

2017 HSC Modern Greek Extension — Written Examination Marking Guidelines

Section I — Response to Prescribed Text Part A

Question 1 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the significance of this particular baptism	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

This baptism is the excuse for Alex to go to Crete, in the place of his father, to christen the child for political reasons to win votes for his father's party.

Question 1 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the further development of the relationship between the two boys in this extract	4
• Demonstrates a thorough understanding of the further development of the relationship between the two boys in this extract	3
• Demonstrates a good understanding of the relationship between the two boys in this extract	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

In this extract, the friendship between the two boys becomes even stronger when Alex, following his own principles and in respect for his friendship with Panos, does not deliver his father's speech but provides his own interpretation of democracy. Panos in return rescues Alex by reciting his own *mantinada* to bring the crowd back.

Question 1 (c)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> Provides a thorough explanation of how language is used to contribute to the atmosphere in the three scenes, with detailed examples from the text 	4
<ul style="list-style-type: none"> Provides a good explanation of how language is used to contribute to the atmosphere in the three scenes, with appropriate examples from the text 	3
<ul style="list-style-type: none"> Provides some explanation of how language is used to contribute to the atmosphere in the three scenes, with some examples from the text 	2
<ul style="list-style-type: none"> Provides some relevant information 	1

Sample answer:

In the church scene, the ecclesiastical Greek language used by the priest, eg ‘In the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, I christen the Servant of God, Elpida’ reinforces an atmosphere of seriousness which reflects the importance of the occasion.

When people move outside the church, a festive atmosphere is created by the use of words of congratulations and good wishes eg ‘Long life to the Godfather!’ which highlight the importance of the sacrament.

The Cretan dialect eg ‘Ίντα παθε μωρέ το κοπέλι;’ contributes to the authenticity of a Cretan village.

Question 1 (d)

Criteria	Marks
• Provides a perceptive analysis of a cultural and a political reference made in this extract	5
• Provides a thorough analysis of a cultural and a political reference made in this extract	4
• Provides a good analysis of a cultural and/or political reference made in this extract	3
• Provides some analysis of a cultural and/or political reference made in this extract	2
• Provides some relevant information	1

Sample answer:

One cultural reference is the baptism and the importance of this sacrament to Greek culture and tradition. The godparent is held in the highest regard as he has a lifelong responsibility for the welfare and spiritual guidance of the godchild. At the end of the baptism Alex is surrounded by the villagers' congratulatory wishes, 'panta axios!' (ie May he always be worthy!), further emphasising the importance of the godfather's commitment.

A political reference can be seen in the extract: firstly, where Panagakis emphasises the importance of Alex's presence as he is the son of their political leader and later on in Panos's mantinada, where there is an allusion to the tradition of political dynasties ruling Greece over generations.

Answers could include:

- Constant reference to votes reflects political nature of the Greeks and in particular the Cretans who have a strong tradition in political awareness and activism
- Belief in the evil eye and how to expunge it reflects the superstitious nature of some Greeks, still prevalent today
- The son is seen as the heir of the father in Greek tradition.

Section I — Response to Prescribed Text

Part B

Question 2

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a perceptive and sensitive understanding of the prescribed text • Demonstrates flair and originality in the approach taken • Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	9–10
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a comprehensive understanding of the prescribed text • Demonstrates some flair in the approach taken • Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	7–8
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates an understanding of the prescribed text • Demonstrates a satisfactory control of vocabulary and sentence structures • Organises information and ideas to meet the requirements of the task 	5–6
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates some understanding of the prescribed text • Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures • Writes within the parameters of the task 	3–4
<ul style="list-style-type: none"> • Demonstrates a limited understanding of the prescribed text • Demonstrates an elementary knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures 	1–2

Section II — Writing in Modern Greek

Questions 3 and 4

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> • Presents and develops a sophisticated, coherent argument, discussion or explanation • Writes effectively and perceptively for a specific audience, purpose and context • Demonstrates breadth and depth in the treatment of relevant ideas • Writes with a high level of grammatical accuracy, and breadth and sophistication of vocabulary and sentence structure 	13–15
<ul style="list-style-type: none"> • Presents and develops a coherent argument, discussion or explanation • Writes effectively for a specific audience, purpose and context • Demonstrates breadth and some depth in the use of relevant supporting material and examples • Writes accurately using a range of vocabulary and sentence structures 	10–12
<ul style="list-style-type: none"> • Attempts to present and develop a coherent argument, discussion or explanation • Writes with some understanding of audience, purpose and context • Supports points with relevant material and examples • Writes using a range of vocabulary and sentence structures 	7–9
<ul style="list-style-type: none"> • Presents some relevant information, opinions or ideas • Demonstrates the use of appropriate supporting materials • Demonstrates evidence of the use of complex sentences 	4–6
<ul style="list-style-type: none"> • Presents some relevant information, opinions or ideas • Communicates primarily in simple sentences or set formulae 	1–3

2017 HSC Modern Greek Extension Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	10	The search for personal identity — monologue	H1.1, H1.2
2	10	Culture and tradition — monologue	H1.1, H1.2

Written Examination

Section I — Response to Prescribed Text

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1 (a)	2	<i>First Time Godfather</i>	H2.2
1 (b)	4	<i>First Time Godfather</i>	H2.1
1 (c)	4	<i>First Time Godfather</i>	H2.2
1 (d)	5	<i>First Time Godfather</i>	H2.2, H2.3

Written Examination

Section I — Response to Prescribed Text

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
2	10	<i>First Time Godfather</i> — script of conversation	H2.1

Written Examination

Section II — Writing in Modern Greek

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
3	15	Acceptance of others — letter to the editor	H1.1, H1.2
4	15	The search for personal identity — letter to the editor	H1.1, H1.2